

PHILIPS

beauty



Optistyle silence 1600

HP4842

ENGLISH	4
DEUTSCH	8
FRANÇAIS	12
NEDERLANDS	16
ESPAÑOL	20
ITALIANO	24
PORTUGUÊS	28
NORSK	32
SVENSKA	36
SUOMI	40
DANSK	44
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	48
TÜRKÇE	52

Introduction

The same drying power at half the noise!

This new Philips hairdryer has been specially designed to meet your personal needs. The settings give you maximum control and allow you to select the airflow speeds/temperatures that are suitable for your hair. With the attachment you can dry your hair efficiently and create the style you want.

This new super-silent hairdryer incorporates two innovations: a new kind of fan and a more quiet motor, resulting in a hairdryer that is half as loud as a normal 1600-watt Philips hairdryer. The three settings and the attachment allow you to dry and style your hair in a pleasantly quiet way.

Important

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.
- ▶ For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not

exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Never block the air grilles.
- ▶ If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- ▶ Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- ▶ Always unplug the appliance after use.

Drying



- 1** Select the desired setting.

☼: Care setting for a low temperature and a gentle airflow for caring drying and styling.

☼: Fast setting for a high temperature and a strong airflow for fast drying.

☼: Style setting for a medium temperature and airflow for precise drying and styling.

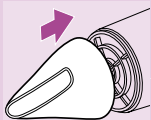
○: Off.



- 2** Hold the hairdryer at a small distance from your head to dry your hair.

Styling attachment

Concentrator



- ▶ The concentrator enables you to direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1 Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

Cleaning

- ▶ The appliance can be cleaned with a dry cloth.
- ▶ The concentrator can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap.

Make sure the concentrator is dry before using or storing it.

Replacement

- ▶ If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.
- ▶ Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einleitung

Die volle Leistung - das halbe Geräusch!

Dieser neue Beauty Haartrockner ist speziell für Ihre persönlichen Bedürfnisse entwickelt worden. Durch die verschiedenen Einstellmöglichkeiten für die Gebläsestufen und die Temperaturen für mittellange Locken haben Sie volle Kontrolle für ein maximales Ergebnis. Mit den Aufsätzen können Sie Ihr Haar schonend trocknen und nach Wunsch frisieren.

Dieser neue superleise Haartrockner bietet zwei Neuheiten: einen neuartigen Ventilator und einen ruhigeren Motor. Auf diese Weise ist er im Betrieb halb so laut wie ein herkömmlicher 1600-W Philips Haartrockner. Mit den drei Einstellungen und den Aufsätzen können Sie Ihr Haar auf angenehm ruhige Weise trocknen und stylen.

Wichtig

- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose. Ein unbenutztes und ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von

Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA bietet zusätzlichen Schutz. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern!
- ▶ Halten Sie die Lufteinlassöffnungen immer frei.
- ▶ Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen, der es bei zu starker Erwärmung ausschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Nachdem das Gerät einige Minuten abgekühlt hat, können Sie es wieder benutzen. Prüfen Sie aber zuvor, ob Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen von Haaren oder Flusen frei sind.
- ▶ Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es auch nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch stets den Netzstecker aus der Steckdose.

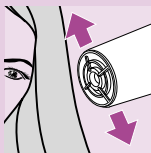
Das Haar trocknen



- 1 Wählen Sie die angemessene Schalterposition:

✿: Pflegende Stufe bei niedriger Temperatur und sanftem Luftstrom zu pflegendem Trocknen und Stylen.

✿: Turbo-Stufe bei hoher Temperatur und starkem Luftstrom zum schnellen Trocknen.



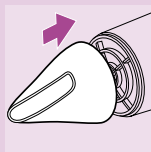
☼: Styling-Stufe bei mittlerer Temperatur und mittlerem Luftstrom zum präzisen Trocknen und Stylen.

0: Aus

- 2 Halten Sie den Haartrockner auf kurzem Abstand zum Haar.

Styling-Aufsätze

Stylingdüse



- ▶ Mit der Stylingdüse richten Sie den Luftstrom direkt auf die zum Stylen verwendete Bürste oder den Kamm.

- 1 Die Stylingdüse wird auf das Gerät aufgesetzt und rastet ein. Zum Abnehmen wird sie einfach heruntergezogen.

Reinigung

- ▶ Sie können das Gerät mit einem trockenen Tuch reinigen.
- ▶ Die Aufsätze lassen sich mit einem feuchten Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen.

Achten Sie darauf, dass die Aufsätze gründlich trocken sind, bevor Sie sie verwenden oder for tlegen.

Ersatz und Reparatur

- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug und oder spezielle Teile erforderlich sind.
- ▶ Wenden Sie sich zu Prüf- und Reparaturzwecken stets nur an eine durch Philips autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen gefährden den Anwender und führen zum Verlust der Garantie.

Garantie und Service

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich bitte an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beigefügten Garantieschrift. Besuchen Sie uns auch auf der Web-Site www.philips.com.

Introduction

La même puissance de séchage avec deux fois moins de bruit!

Ce nouveau sèche-cheveux Philips a été spécialement conçu pour satisfaire vos besoins. Le nombre de réglages vous donnent un contrôle maximum de la température et du temps de séchage de vos cheveux. Avec les accessoires ergonomiques au design professionnel vous pouvez sécher vos cheveux efficacement et réaliser le style de coiffure que vous désirez.

Ce nouveau sèche-cheveux super silencieux contient deux innovations: un type nouveau de ventilateur et un moteur plus silencieux: Le sèche-cheveux ainsi constitué est deux fois plus silencieux qu'un sèche-cheveux Philips traditionnel de 1600 W. Les trois possibilités de réglage et les accessoires vous permettent de sécher vos cheveux et de modeler votre coiffure d'une manière agréable et silencieuse.

Important

- ▮ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- ▮ Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau! N'utilisez pas l'appareil près ou au-dessus de la baignoire, l'évier etc. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut

présenter un danger même quand le sèche-cheveux est arrêté.

- ▶ Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA. Demandez conseil à votre électricien.
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ▶ N'obstruez jamais la grille d'entrée d'air.
- ▶ En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Avant de remettre l'appareil en marche, vérifiez que la grille d'entrée d'air ne soit pas obstruée par des peluches ou des cheveux, etc.
- ▶ Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser, même si vous le faites pour un court instant.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

Séchage



- 1 Sélectionnez le réglage souhaité.

🌸: Réglage Doux pour une température basse et un flux d'air tiède pour un séchage en douceur.

⚙️: Réglage Rapide pour une température plus élevée et un flux d'air puissant.

⚙️🌟: Réglage Style pour une température et un flux d'air chaud pour un séchage et un brushing précis.

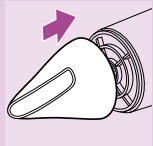
○: Arrêt.



- 2 Maintenez l'appareil à une courte distance de votre tête pour sécher vos cheveux.

Accessoire pour la mise en forme

Concentrateur d'air



- Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne avec lequel vous modéliser vos cheveux.
- 1 Fixez le concentrateur sur l'appareil. Détachez-le en tirant dessus.

Nettoyage

- L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec.
- Le concentrateur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide ou rincé sous l'eau du robinet.

Assurez-vous que le concentrateur soit sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

Remplacement

- Si le cordon de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou un Centre Service Agréé car cette opération nécessite des pièces et/ou des outils spéciaux.

- Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Inleiding

Dezelfde droogkracht met de helft minder lawaai!

Deze nieuwe Philips haardroger is speciaal ontworpen om aan uw persoonlijke wensen te voldoen. De verschillende standen bieden u maximale controle en stellen u in staat de luchtsnelheden/temperaturen te kiezen die passen bij uw haar. Met het hulpstuk kunt u uw haar op efficiënte wijze drogen en het door u gewenste kapsel tot stand brengen.

Deze nieuwe superstille haardroger bevat twee innovaties: een nieuw soort ventilator en een stillere motor. Het resultaat is een haardroger die de helft minder lawaai maakt dan een gewone 1600W haardroger van Philips. De drie standen en het hulpstuk stellen u in staat uw haar op aangenaam stille wijze te drogen en in model brengen.

Belangrijk

- ▶ Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- ▶ Houd dit apparaat uit de buurt van water! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het

stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als de haardroger uitgeschakeld is.

- ▶ Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar met een waarde van max. 30 mA te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg uw installateur.
- ▶ Houd dit apparaat uit de buurt van kinderen.
- ▶ Blokkeer nooit de luchtinlaatopeningen.
- ▶ Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Controleer of de luchtinlaatopeningen niet verstopt zijn met pluizen, haar e.d. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- ▶ Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

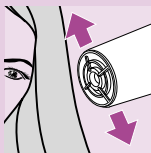
Drogen



1 Kies de gewenste stand.

🌸: Lage stand voor een lage temperatuur en een zachte luchtstroom om uw haar op een zachte en haarvriendelijke manier te drogen en in model te brengen.

🌸: Sneldroogstand voor een hoge temperatuur en een sterke luchtstroom om uw haar snel te drogen.



☼: Modelleerstand voor een gemiddelde temperatuur en luchtstroom om u haar goed te drogen en onberispelijk in model te brengen.

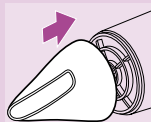
○: Uit.

- 2** Houd de haardroger op korte afstand van uw hoofd om uw haar te drogen.

Hulpstuk om het haar in model te brengen

Concentrator

- De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.



- 1** U kunt de concentrator op het apparaat bevestigen door hem erop te klikken. U verwijdert dit hulpstuk door het van de uitstroomopening af te trekken.

Schoonmaken

- U kunt het apparaat schoonmaken met een droge doek.
- U kunt de concentrator schoonmaken met een vochtige doek of schoonspoelen onder de kraan.

Zorg ervoor dat de concentrator droog is voordat u deze gebruikt of opbergt.

Vervangen

- ▶ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend te worden vervangen door een door Philips geautoriseerd servicecentrum, omdat voor reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen nodig zijn.
- ▶ Als het apparaat niet (goed) meer functioneert, breng het dan naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door niet deskundige personen kan voor de gebruiker een gevaarlijke situatie opleveren.

Informatie en service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducción

¡La misma potencia de secado con la mitad de ruido!

Este nuevo secador Philips ha sido especialmente diseñado para satisfacer sus necesidades personales. Las distintas posiciones de velocidad y temperatura les dan el máximo control y les permiten seleccionar las más adecuadas para su cabello. Con los accesorios pueden secar de una forma eficaz su cabello y crear el estilo que deseen.

Este nuevo secador supersilencioso incorpora dos innovaciones: un nuevo tipo de ventilador y un motor más silencioso, lo que da como resultado un secador que hace la mitad de ruido que un secador Philips normal de 1.600 W. Las 3 posiciones y los accesorios les permiten secar y moldear su cabello de forma agradable y silenciosa.

Importante

- ▶ Antes de enchufarlo, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje local.
- ▶ ¡Mantengan el aparato lejos del agua! No usen este producto cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo usen en un cuarto de baño, desenchufen el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un

riesgo incluso cuando el secador está apagado.

- ▶ Para una protección adicional, les aconsejamos que instalen en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda de 30 mA. Consulten a su electricista.
- ▶ Mantengan el aparato fuera del alcance de los niños.
- ▶ No bloqueen nunca las rejillas del aire.
- ▶ Si el aparato se calienta en exceso, se parará automáticamente. Desenchúfenlo y déjenlo enfriar durante unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, comprueben las rejillas para asegurarse de que no estén bloqueadas por pelusas, pelos, etc.
- ▶ Apaguen siempre el aparato cuando lo dejen en algún sitio aunque sólo sea por un momento.
- ▶ Desenchufen siempre el aparato después de usarlo.

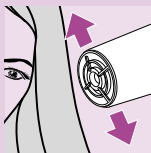
Secado



1 Seleccionen la posición deseada.

✿: Posición de Cuidado, con baja temperatura y flujo de aire suave, para un secado y moldeado cuidadosos.

✿: Posición Rápida, con temperatura alta y flujo de aire fuerte, para un secado rápido.



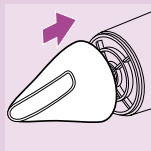
☞: Posición de Moldeado, con temperatura y flujo de aire medios, para un secado y moldeado precisos.

○: Apagado

- 2 Para secar su cabello, mantengan el secador a una corta distancia de su cabeza.

Accesorio moldeador

Boquilla concentradora



- La boquilla concentradora les permite dirigir el flujo de aire al cepillo o peine con el cual estén moldeando su cabello.

- 1 Para montar la boquilla concentradora, simplemente presiónenla en el aparato. Para quitarla, tiren de ella.

Limpieza

- El aparato puede limpiarse con un paño seco.
- La boquilla concentradora puede limpiarse con un paño húmedo o lavarla bajo el agua del grifo.

Asegúrense de que la boquilla concentradora esté seca antes de usarla o de guardarla.

Sustitución

- ▶ Si el cable de red de este aparato se deteriora, siempre debe ser sustituido por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, ya que se precisan herramientas y/o piezas especiales.
- ▶ Lleven siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips para exámenes o reparaciones. Una reparación efectuada por personal no cualificado puede dar lugar a una situación extremadamente peligrosa para el usuario.

Garantía y Servicio

Si necesitan información o si tienen algún problema, visiten la página Web de Philips en www.philips.com, o contacten con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (encontrarán el número de teléfono en el folleto de Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulten a su Distribuidor local Philips o contacten con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduzione

La stessa potenza con metà rumore!

Questo nuovo asciugacapelli Philips è stato progettato per soddisfare le vostre esigenze. Grazie alle numerose selezioni di velocità e temperatura, potrete controllare il processo d'asciugatura adattandolo al vostro tipo di capelli. Gli accessori, inoltre, vi permetteranno di realizzare la messa in piega che desiderate durante l'asciugatura.

Questo rivoluzionario asciugacapelli super silenzioso presenta due grandi innovazioni: una nuovo tipo di ventola e un motore ancora più silenzioso. Il risultato? Un apparecchio con un livello acustico ridotto di quasi la metà rispetto ad un normale asciugacapelli Philips da 1600 watt. Grazie alle tre impostazioni e ai diversi accessori, potrete asciugare e acconciare i vostri capelli in modo piacevole e silenzioso.

Importante

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, verificate che il voltaggio indicato corrisponda a quello di rete.
- ▶ Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non usate l'asciugacapelli vicino a vasche da bagno e lavandini o all' acqua. Se usate l'apparecchio in bagno, togliete sempre la spina dalla presa dopo l'uso in quanto la presenza dell'acqua può risultare comunque pericolosa, anche quando l'apparecchio è spento.

- ▶ Per una maggior protezione, vi consigliamo di installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- ▶ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- ▶ L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente. In tal caso dovete staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. Prima di riaccenderlo, verificate che le griglie d'aerazione non siano ostruite da capelli o altro.
- ▶ Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- ▶ Togliete sempre la spina dopo l'uso.

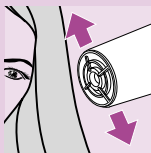
Come asciugare i capelli



1 Selezionate l'impostazione desiderata.

❁: Posizione "Care": una bassa temperatura e un getto d'aria delicato per asciugare e mettere in piega i capelli con la massima delicatezza.

❁: Posizione "Setting": una alta temperatura e un getto d'aria forte per asciugare rapidamente i capelli.



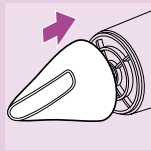
☼: Posizione "Style": una temperatura e un getto di media potenza per asciugare e acconciare i capelli.

○: Off

- 2 Tenete l'asciugacapelli vicino ai capelli durante l'asciugatura.

Accessorio styling

Concentratore del flusso d'aria



- Il concentratore permette di convogliare direttamente il getto d'aria alla spazzola o al pettine che avete scelto di utilizzare per i vostri capelli.

- 1 Per inserire il concentratore, infilatelo direttamente sull'apparecchio. Per toglierlo, basterà tirare.

Pulizia

- L'apparecchio può essere pulito con un panno asciutto.
- Il concentratore può essere pulito con un panno umido oppure risciacquato sotto l'acqua.

Controllate che il concentratore sia perfettamente asciutto prima di usarlo o di riporlo.

Sostituzione

- ▶ Nel caso in cui il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, dovrà essere sostituito sempre presso un centro autorizzato Philips, in quando potrebbero essere necessarie parti di ricambio.
- ▶ Per qualunque controllo o riparazione l'apparecchio dovrà essere consegnato ad un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere l'integrità dell'apparecchio e, di conseguenza, la sicurezza dell'utente.

Garanzia e Assistenza

Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: www.Philips.com oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introdução

A mesma potência de secagem com metade do ruído!

Este novo secador Philips foi especialmente concebido para satisfazer as suas necessidades pessoais. Os ajustes oferecem controlo total e permitem seleccionar a velocidade e temperatura mais adequadas para o seu cabelo. Com os acessórios poderá secar o seu cabelo com eficácia e criar os penteados que desejar.

Este novo secador super silencioso integra duas inovações: uma nova espécie de ventoinha e um motor mais silencioso, o que se traduz num secador que produz metade do ruído dos secadores Philips de 1600 Watts. As três regulações e os acessórios permitem secar e modelar o cabelo de forma agradável e tranquila.

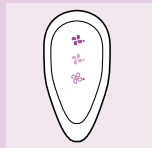
Importante

- ▶ Antes de ligar o secador, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente local.
- ▶ Mantenha o secador longe da água! Não o use perto ou sobre banheiras, bacias, lavatórios, etc. com água. Quando usar na casa de banho, desligue da corrente logo que terminar, porque a proximidade da água é sempre um risco, mesmo quando o secador não está a trabalhar.
- ▶ Para maior segurança, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente

residual (disjuntor), com uma taxa de corrente residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.

- ▶ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Nunca obstrua as grelhas de saída do ar.
- ▶ Se o secador aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Retire a ficha da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar, verifique se as grelhas não estão tapadas por pêlos, cabelos, etc.
- ▶ Sempre que poisar o secador, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- ▶ Quando terminar, desligue sempre da corrente.

Secagem



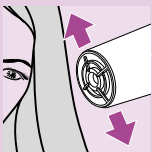
- 1** Seleccione a regulação pretendida.

☼: Posição de Tratamento - temperatura baixa e fluxo de ar suave para secar e modelar com cuidado.

☼: Secagem Rápida - temperatura elevada e fluxo de ar forte para secar rapidamente.

☼: Regulação para Modelação - temperatura e fluxo de ar médios para secar e modelar com precisão.

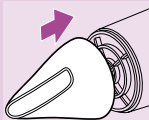
○: Off (desligado).



- 2** Mantenha o secador a uma pequena distância da cabeça e seque o cabelo.

Acessório modelador

Concentrador do ar



- ▶ O concentrador permite direccionar o fluxo de ar para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

- 1 Para colocar o concentrador, basta encaixá-lo no secador. Para o retirar, puxe para fora.

Limpeza

- ▶ O aparelho pode ser limpo com um pano seco.
- ▶ O concentrador pode ser limpo com um pano húmido ou ser enxaguado à torneira.

Certifique-se que o concentrador está bem seco antes de o voltar a usar ou de o guardar.

Substituição

- ▶ Se o cabo de alimentação do secador se estragar, só deverá ser substituído por um centro de assistência autorizado pela Philips, porque é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.
- ▶ Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um centro de assistência autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão originar situações extremamente gravosas para o utilizador.

Garantia e assistência

Se necessitar de assistência ou de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Assistência ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduksjon

Effektiv hårføner med mindre støy!

Denne nye hårføneren fra Philips er spesielt utformet for å oppfylle Deres personlige behov. Innstillingene gir Dem maksimal kontroll og lar Dem velge hastigheter og temperaturer som passer for håret Deres. Med tilbehøret kan De tørke håret effektivt og forme det slik De ønsker.

Denne nye superstille hårføneren gir Dem to innovasjoner: en ny type vifte og en stillere motor, noe som resulterer i en hårføner som er halvparten så støyende som en vanlig 1600-watt Philips hårføner. De tre innstillingene og tilbehøret gjør at De kan tørke og frisere håret Deres på en behagelig stille måte.

Viktig

- ▀ Kontroller før bruk at spenningen vist på apparatet stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
- ▀ Ikke la apparatet komme i kontakt med vann! De må ikke bruke dette produktet i nærheten av eller over vann, for eksempel badekar, vasker eller lignende. Når De bruker apparatet på badet må De trekke ut støpslet etter bruk fordi nærheten til vann utgjør et risikomoment selv når hårføneren er slått av.
- ▀ For ekstra sikkerhet anbefaler vi å installere en lekkstrømsenhet (RCD), hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke

overstiger 30mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.

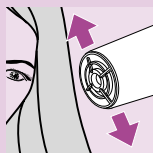
- ▶ Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- ▶ Blokker aldri luftinntaket.
- ▶ Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg automatisk av. Trekk ut støpslet og la det avkjøle seg i noen minutter. Før De slår apparatet på igjen, bør De kontrollere at luftstrømmen ikke blokkeres ved å se om det sitter fast rusk, hår e.l. i luftinntaket.
- ▶ Slå alltid apparatet av før De legger det ned, selv om det bare er for et øyeblikk.
- ▶ Dra alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.

Tørking



1 Velg ønsket innstilling.

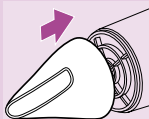
- ✿: Lav innstilling for lav temperatur og rolig luftstrøm. Brukes for forsiktig tørking og forming.
- ✿: Hurtig innstilling for høy temperatur og kraftig luftstrøm. Brukes for hurtig tørking.
- ✿: Formingsinnstilling for middels temperatur og luftstrøm. Brukes for nøyaktig tørking og forming.
- : Av.



2 Hold hårføneren et lite stykke fra hodet for å tørke håret.

Tilbehør

Føntut



- Føntuten gir Dem muligheten til å rette luftstrømmen mot børsten eller kammen som De friserer håret med.

- 1 Koble til føntuten ved simpelthen å trykke den på apparatet. Fjerne den ved å trekke den av.

Rengjøring

- Apparatet kan rengjøres med en tørr klut.
- Føntuten kan rengjøres med en fuktig klut eller renses under springen.

Sørge for at føntuten er tørr før De bruker den eller legger den bort for oppbevaring.

Utskiftning

- Hvis nettledningen til dette apparatet skades, må den alltid skiftes ut av et Philips-autorisert servicesenter, da spesielle verktøy og/eller deler kreves.
- Lever alltid apparatet til et Philips-autorisert service senter for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjon foretatt av ukvalifisert personell kan føre til en ekstremt farlig situasjon for brukeren av apparatet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor du befinner deg, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

Samma torkeffekt men bara halva ljudnivån!

Denna nya Philips hårtork har tagits fram speciellt för att tillmötesgå dina personliga behov. Inställningarna ger maximal kontroll och du kan välja den hastighet och temperatur som passar ditt hår. Med tillbehören torkar du håret effektivt och skapar din egen frisyra.

Denna nya supertysta hårdtork är innovativ på två olika sätt: genom en ny typ av fläkt, och genom en tystare motor. Det leder till en hårtork med en ljudnivå som bara är hälften så hög som den hos Philips vanliga hårtorkar på 1600 W. De tre inställningarna och tillbehören ger dig möjlighet att torka och forma håret på ett trivsamt tyst sätt.

Viktigt

- Innan du ansluter apparaten ska du kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem.
- Håll apparaten borta från vatten! Använd inte hårtorken nära eller över vatten i badkar, tvättfat, diskbänk etc. Om du vill använda den i badrummet, drar du ut stickkontakten efter användningen eftersom det alltid finns risk för kontakt med vatten även när hårtorken är avstängd.
- För extra skydd rekommenderar vi 220/240 V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen

bör inte överstiga 30 mA) som installeras enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.

- ▶ Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- ▶ Tapp aldrig igen gallret för luftintaget.
- ▶ Om apparaten skulle bli överhettad, stängs den automatiskt av. Drag ut stickproppen och låt apparaten svalna under några minuter. Kontrollera luftintaget så att det är fritt från damm, hår etc. innan du startar hårtorken igen.
- ▶ Stäng alltid av apparaten innan du lägger ned den, även om det bara är för ett ögonblick.
- ▶ Drag alltid ut stickproppen efter användningen.

Torkning



1 Välj önskad inställning.

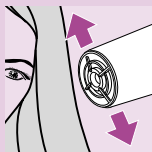
🌸: hårvårdsinställning med en låg temperatur och ett mildt luftflöde för skonsam torkning och formning.

🌟: fixeringsinställning med hög temperatur och starkt luftflöde för snabb torkning.

⚙️: formningsinställning med medelhög temperatur och ett luftflöde för exakt torkning och formning.

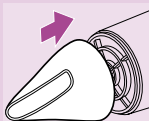
○: Av

2 Håll hårtorken på ett kort avstånd från huvudet för att torka håret.



Formningstillbehör

Fönmunstycke



- Med fönmunstycket styr du luftflödet mot den borste eller kam som du formar håret med.

- 1 Anslutfönmunstycket genom att trycka fast det på apparaten. Lösgör det genom att dra av det.

Rengöring

- Gör ren apparaten med en torr trasa.
- Gör ren fönmunstycket med en fuktad trasa, eller skölj det under en kran.

Fönmunstycket måste vara torrt innan du använde eller lägger undan det.

Byte

- Om nätsladden till apparaten blivit skadad måste den bytas ut av Philips serviceombud, eftersom speciella verktyg och/eller reservdelar krävs.
- Returnera alltid apparaten till Philips serviceombud för undersökning eller reparation. Om reparationer utförs av obehöriga personer kan det leda till ytterst farliga situationer för användaren.

Garanti & service

Om du behöver service eller information eller om du har ett problem, sök upp Philips webbsida på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land, vänd dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Johdanto

Sama kuivatusteho puolta hiljaisemmin!

Uusi Philips-hiustenkuivain on suunniteltu juuri sinua varten. Voit valita hiuksillesi parhaiten sopivan puhallusvoimakkuuden ja lämpötilan. Suuttimilla voit kuivattaa hiukset tehokkaasti ja luoda haluamasi hiustyylin.

Tässä hiustenkuivaimessa on kaksi uutuutta: uudenlainen tuuletin ja hiljaisempi moottori, siksi hiustenkuivain on puolta hiljaisempi kuin tavallinen 1600 watin Philips-hiustenkuivain. Kolmen asetuksen ja lisäosien avulla voit sekä kuivattaa että muotoilla hiukset miellyttävän hiljaisesti.

Tärkeää

- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä kannaa laitetta johdosta.
- Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu.

- ▶ Jos laiteon pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- ▶ Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Ilmanottoritolää ei saa peittää.
- ▶ Varo laitteen kuumia pintoja ja laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.
- ▶ Jos laite ylikuumenee, automaattinen lämpötilanrajoitin katkaisee sen toiminnan. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Tarkasta ennen uudelleen käynnistystä, ettei ilmanottoritolään ole tarttunut, hiuksia yms.
- ▶ Katkaise laitteesta aina virta, ennen kuin lasket sen kädestäsi vaikka vain hetkeksikin.
- ▶ Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Kuivatus



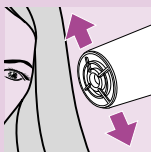
1 Halutun asetuksen valinta.

☀: matala lämpötila ja kevyt puhallus hellävaraiseen kuivatukseen ja muotoiluun.

☀: korkein lämpötila ja voimakas puhallus nopeaan kuivatukseen.

☀: keskitason lämpötila ja puhallus kuivatukseen ja muotoiluun.

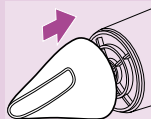
○: Katkaistu



- 2 Pidä hiustenkuivain lähellä hiuksia kun kuivatat niitä.

Muotoiluosa

Keskityssuutin



- ▮ Keskityssuuttimen avulla voit suunnata puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.
- 1 Paina keskityssuutin kiinni laitteeseen. Irrotus tapahtuu vetämällä.

Puhdistus

- ▮ Laite pyyhitään puhtaaksi kuivalla liinalla.
- ▮ Keskityssuutin pyyhitään kostealla liinalla tai huhdellaan juoksevilla vedellä.

Keskityssuuttimen tulee olla kuiva ennen käyttöä tai säilytykseen laittamista.

Huolto

- ▶ Tarkasta laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava alkuperäisellä varaosalla.
- ▶ Toimita laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi aina Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus voi olla käyttäjälle vaaraksi.

Takuu ja huolto

Jos laitteen kanssa tulee ongelmia tai haluat tietää lisää, katso Philipsin [www-sivuja](http://www.philips.com) osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

Introduktion

Samme tørreeffekt ved halveret støjniveau!

Denne nye Philips hårtørrer er specielt udviklet til at opfylde brugerens personlige ønsker og krav. De forskellige indstillingsmuligheder giver optimal kontrol og gør det muligt at vælge den ideelle hastighed og temperatur alt efter hårtype. Med de forskellige tilbehørsdele opnås en effektiv tørring af håret og mulighed for at skabe præcis den frisure, man ønsker.

Med den ny Super Silent hårtørrer introduceres to nyheder: En ny blæser og en mere lydsvag motor, og resultatet er en hårtørrer med 50% lavere støjniveau end en almindelig 1600 W Philips hårtørrer. Med tre indstillingsmuligheder og forskelligt tilbehør kan man tørre og style håret uden generende støj.

Vigtigt

- ▮ Før hårtørreren tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- ▮ Hold apparatet væk fra vand! - Brug aldrig hårtørreren i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc. - Hvis hårtørreren bruges i badeværelset, skal man altid tage stikket ud af stikkontakten efter brug, da tilstedeværelsen af vand udgør en risiko, også selvom apparatet er slukket.
- ▮ Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning

anbefales det, at husinstallationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem eventuelt med Deres el-installatør.

- ▶ Sørg for, at børn ikke kan få fat i apparatet.
- ▶ Bloker aldrig for luftgitrene.
- ▶ Hvis hårtørreteren bliver for varm, slukker den automatisk. Sker dette, tages stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan hårtørreteren anvendes igen men kontroller først, at luftind- og udtage ikke er blokerede af fnug, hår eller lignende.
- ▶ Sluk altid for apparatet, inden De lægger det fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.

Hårtørring



1 Vælg den ønskede indstilling.

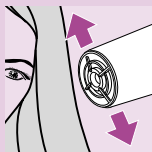
🌸: Skånsom indstilling med lav temperatur og moderat luftstrøm for skånsom tørring og styling.

🌸: Højeste indstilling med max. temperatur og kraftig luftstrøm til hurtig tørring.

🌸: Style-indstilling med middel temperatur og luftstrøm for præcis tørring og styling.

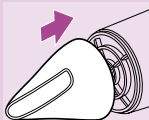
○: Off (sluk).

2 Hold hårtørreteren i kort, sikker afstand fra hovedbunden under hårtørring.



Styling tilbehør

Fønnæb



- Med påsat fønnæb kan luftstrømmen rettes direkte mod den kam eller børste, der anvendes til stylingen.

- 1 Fønnæbbet påsættes ved blot at trykke det fast på apparatet og tages af igen ved at trække det af.

Rengøring

- Apparatet kan rengøres med en fugtig klud.
- Fønnæbbet rengøres med en fugtig klud eller under vandhanen.

Sørg for, at fønnæbbet er tørt inden det tages i brug eller lægges væk.

Udskiftning

- Hvis hårtørrerens netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller dele til udskiftningen.
- Aflevér kun apparatet til et autoriseret Philips værksted, hvis det skal efterses eller repareres. En ukvalificeret reparation kan udsætte brugeren for stor risiko ved brug af hårtørreren.

Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i den verdensomspændende garantifolder). Hvis der ikke findes et kundecenter i Deres land, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Εισαγωγή

Το ίδιο στέγνωμα με λιγότερο θόρυβο!

Αυτό το νέο πιστολάκι της Philips έχει ειδικά σχεδιαστεί για να ικανοποιήσει τις προσωπικές σας ανάγκες. Οι ρυθμίσεις σας δίνουν μέγιστο έλεγχο και σας επιτρέπουν να επιλέγετε την ταχύτητα και τη θερμοκρασία που είναι κατάλληλες για τα μαλλιά σας. Με τα εξαρτήματα μπορείτε να στεγνώσετε τα μαλλιά σας πολύ καλά και να τους δώσετε τη φόρμα που θέλετε.

Αυτό το νέο αθόρυβο πιστολάκι της Philips ενσωματώνει δύο καινοτομίες: ένα νέο είδος ανεμιστήρα και ένα πιο αθόρυβο μοτέρ, με αποτέλεσμα ένα πιστολάκι πολύ πιο αθόρυβο από ένα κανονικό πιστολάκι 1600 watt της Philips. Οι τρεις ρυθμίσεις και τα εξαρτήματα σας επιτρέπουν να στεγνώνετε και να φορμάρετε τα μαλλιά σας ευχάριστα και αθόρυβα.

Σημαντικό

- ▶ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται επάνω στη συσκευή αντιστοιχεί με την τάση του τοπικού σας δικτύου.
- ▶ Προστατέψτε αυτή τη συσκευή από το νερό! Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή επάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ που περιέχουν νερό. Όταν

χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, βγάλτε τη από το ρεύμα, αφού την έχετε χρησιμοποιήσει, εφόσον βρίσκεται κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμη και όταν το πιστολάκι μαλλιών είναι σβηστό.

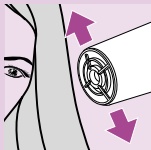
- ▶ Για επιπρόσθετη προστασία, σας συμβουλεύουμε να εγκαταστήσετε ένα σύστημα κυκλώματος αντίστασης (RCD) που λειτουργεί με ασφάλεια και δεν ξεπερνά τα 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που υπάρχει στο μπάνιο. Ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο για περαιτέρω απορίες.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- ▶ Μη φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- ▶ Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα σβήσει αυτόματα. Βγάλτε το φισ της συσκευής από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ανάψετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει από χνούδι, τρίχες κτλ.
- ▶ Πάντα να σβήνετε τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάτω ακόμη και εάν πρόκειται μόνο για ένα λεπτό.
- ▶ Να βγάζετε πάντα το φισ της συσκευής από το ρεύμα μετά τη χρήση.

Στέγνωμα



I Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση.

☼: Ρύθμιση περιποίησης μαλλιών με χαμηλή θερμοκρασία και απαλή ροή αέρα για προσεκτικό στέγνωμα και φορμάρισμα.



✿: Γρήγορη ρύθμιση με υψηλή θερμοκρασία και δυνατή ροή αέρα για γρήγορο στέγνωμα.

✿: Ρύθμιση φορμαρίσματος με μέτρια θερμοκρασία και ροή αέρα για σωστό στέγνωμα και φορμάρισμα.

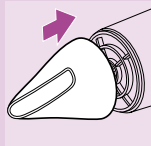
○: Off.

- 2** Κρατήστε το πιστολάκι μαλλιών σε μικρή απόσταση από το κεφάλι σας για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας.

Εξάρτημα φορμαρίσματος

Στόμιο συγκέντρωσης του αέρα

- Το στόμιο σας δίνει τη δυνατότητα να κατευθύνετε τη ροή του αέρα στη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.



- 1** Συνδέστε το στόμιο προσκολλώντας το επάνω στη συσκευή. Τραβήξτε το για να το βγάλετε.

Καθαρισμός

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το στόμιο με ένα υγρό πανί ή να το ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύσετε.

Αντικατάσταση

- ▶ Εάν το καλώδιο της συσκευής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικαθιστάται από εξουσιοδοτημένο σέρβις της Philips, καθώς απαιτούνται ειδικά εργαλεία ή/και εξαρτήματα.
- ▶ Πάντα να επιστρέψετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της Philips για έλεγχο ή επισκευή. Η επισκευή από ανεπίσημο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για το χρήστη.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν η συσκευή χρειαστεί σέρβις ή εσείς θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips, ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Giriř

Aynı kurutma gücünde, diđerlerinden yarısı kadar sessiz.

Yeni philips saç kurutma makinası sizin kiřisel ihtiyaçlarınıza cevap vermesi için dizayn edilmiřtir. Saınız için en uygun ayarları yapabilmeyi mümkün kılacak bu cihazla en uygun hız ve sıcaklık ayarını maksimum seviyede kontrol altına alabilirsiniz. Cihazın aparatları yardımı ile saçınızı en etkili řekilde kurutabilir saçınıza istediđiniz řekilde model verebilirsiniz.

Bu yeni süper sessiz saç kurutma makinası beraberinde iki yeni buluřu da getirmektedir.Yeni model bir fan ve normal Philips 1600 - watt saç kurutma makinalarında bulunan motordan yanyanya daha sessiz bir motor'a sahiptir. Cihazda bulunan üç ayar seviyesi ve aparatları saçınıza sessiz ve rahat bir řekilde řekil vermenize ve kurutmanıza imkan verir.

nemli

- Cihazınızı fiře takmadan önce voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluđunu kontrol ediniz.
- Cihazı sudan uzak tutunuz! Bu ürünü su olan banyo, küvet, lavabo gibi ıslak mekanlarda kullanmayınız. Cihazı banyoda, kullandıktan hemen sonra cihaz çalıřmasa bile fiřini prizden çekiniz.
- Ekstra güvenlik için, banyo gibi ıslak

mekanlarda elektrikli cihaz kullanımını güvenli kılmak amacı ile özel bir elektrik tesisatına ihtiyacınız olabilir. Bu nedenle bir elektrik teknisyenine başvurmanızı tavsiye ederiz.

- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- ▶ Hava boşluklarını kesinlikle kapatmayınız.
- ▶ Cihaz ısınca otomatik olarak kendisini kapatacaktır. Fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyiniz. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce hava deliklerini kontrol ederek, saç, toz vs. materyallerle kapalı olmadığından emin olunuz.
- ▶ Cihazı kullanmadığınız zamanlarda kesinlikle kapatınız.
- ▶ Cihazı kullandıktan sonra fişini prizden çekiniz.

Kurutma



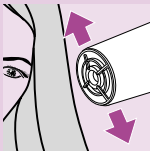
1 İsteddiğiniz ayarı seçiniz.

☼: Hasas ayar ile düşük sıcaklıkta ve alçak hava akımı ile saçınızı kurutabilir ve şekillendirebilirsiniz.

☼: Hızlı ayar ile yüksek sıcaklık ve kuvvetli hava akımı ile hızlı kurutma yapabilirsiniz.

☼: Şekil ayarı, orta derecede sıcaklık ve orta kademede hava akımı ile kurutma ve şekillendirme yapabilirsiniz.

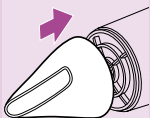
○: Kapalı



2 Saçınızı kuruturken kurutma cihazını saçınıza belli bir uzaklıkta tutunuz.

Şekil verme aparatları

Dar Fön Başlığı



- ▶ Dar fön başlığı sayesinde saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa hava akımını direk olarak yöneltir.
- I Dar Fön Başlığını kolaylıkla cihaza bastırarak takabilirsiniz. çekerek cihazdan ayırabilirsiniz.

Temizlik

- ▶ Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyebilirsiniz.
- ▶ Dar fön başlığı nemli bir bezle silinerek veya musluk altında yıkanarak temizlenebilir.

Dar fön başlığını kullanmadan veya saklamadan önce kuru olduğundan emin olunuz.

Değiştirme

- ▶ Eğer cihazın elektrik kordonu hasar görür ise değiştirme işlemi özel araç ve parçalar gerektirdiğinden sadece Philips yetkili servislerinde yapılmalıdır.
- ▶ Cihazın tamiri veya değiştirilmesi için sadece yetkili Philips servislerine başvurunuz. Aksi halde yetkili olmayan kişiler tarafından tamir edilen cihazlar kullanıcı için çok tehlikeli durumlar yaratabilir.

Garanti ve Servis

Eğer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına www.philips.com.tr veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz. 0800 261 33 02

